

O.C.E.M.

Safe Landing



SISTEMA DI SICUREZZA PERIMETRALE
PERIMETER SECURITY SYSTEM
SYSTEME DE SECURITE PERIMETRIQUE
SISTEMA DE SEGURIDAD PERIMÉTRICO
PERIMETER-SICHERHEITSSYSTEM



Perchè installare il sistema brevettato a fibre ottiche Intuit?

PERCHÈ:

- È economico ed affidabile.
- È facile da installare e non richiede una strumentazione particolare per il montaggio.
- Può essere installato su qualsiasi tipo di recinzione, anche malmessa o arrugginita, senza necessità di opere edili.
- Risolve il problema dei falsi allarmi causati da intemperie, campi magnetici ed elettrici, frequenze e disturbi radio, vibrazioni di qualsiasi tipo.
- Rimane attivo 24 ore su 24 anche con la presenza nell'area protetta di persone, animali ed automezzi in funzione.



Por qué instalar el sistema patentado de fibras ópticas Intuit?

PORQUE:

- Es económico y confiable.
- Es fácil de instalar y no requiere una instrumentación particular para el montaje.
- Puede ser instalado sobre cualquier tipo de cercado, incluso descuidado u oxidado, sin necesidad de obras de construcción.
- Resuelve el problema de las falsas alarmas causadas por la intemperie, los magnéticos y eléctricos, las frecuencias y perturbaciones de radio, las vibraciones de cualquier tipo.
- Permanece activo 24 horas sobre 24 incluso con la presencia en el área protegido de personas, animales y autovehículos en funcionamiento.



Pourquoi installer un système breveté à fibres optiques Intuit?

PARCE QUE:

- Il est économique et fiable
- il est facile à installer et n'exige pas d'outils de montage particuliers
- il peut être installé sur n'importe quel type de clôture, même si elle est en mauvais état ou rouillée, sans qu'il soit nécessaire de faire des travaux de maçonnerie
- il apporte une solution au problème des fausses alertes dues aux intempéries, champ magnétique et électriques, fréquences et parasites radio, vibrations de tout genre.
- il reste actif 24 heures sur 24, même en présence de personnes, d'animaux et d'engins en service dans la zone protégée.



Why install the Intuit patented fibre optic system?

WHY:

- It is economic and reliable
- It is easy to install and does not require special instruments to assemble
- It can be installed on any kind of boundary, even in poor condition or rusty, without the need for any building operations
- It solves the problem of false alarms caused by bad weather, magnetic and electrical fields, radio frequencies and disturbances, vibrations of whatever type
- Remains active 24 hours a day even with the presence of persons, animals and vehicles moving inside the protected area



Warum das patentierte Optikfasersystem Intuit installieren?

DESHALB:

- Es ist kostengünstig und zuverlässig.
- Es ist leicht zu installieren und erfordert keine spezielle Ausrüstung für die Montage.
- Kann auf jeder beliebigen, auch beschädigten oder angerosteten Umzäunung angebracht werden. Bauarbeiten sind nicht erforderlich.
- Löst das Problem der fehlalarme, welche durch Unwetter, magnetische und elektische felder, Radiofrequenzen und -störungen sowie Schwingungen jeder Art ausgelöst werden.
- Bleibt 24 von 24 Stunden aktiviert, auch in der Gegenwart von Personen, Tiered und laufenden Fahrzeugen in den Sicherheitszonen.



Sistema antiscavalramento

Il sistema antiscavalramento a fibre ottiche INTUIT può essere installato su qualsiasi tipo di barriera perimetrale esistente (rete, muro, pannelli prefabbricati, grigliato metallico) ed è costituito da 2, 4, 6, ...n. fibre ottiche parallele. L'allarme è causato, oltre che dal taglio, dall'allargamento dei fili. Gli uccelli non sono a causa di falsi allarmi.



Sistema antisobrepaso

El sistema antisobrepaso de fibras ópticas INTUIT puede ser instalado en cualquier tipo de barrera perimétrica existente (red, pared, paneles prefabricados, reja metálica) y está constituido por 2, 4, 6, ...n. fibras ópticas paralelas. La alarma es causada, además que por le el corte, por el ensanchamiento de los hilos. Los pájaros no son causa de falsas alarmas.



Système anti-enjambement

Le Système anti-enjambement á fibres optiques INTUIT peut être installé sur tout type de barrière périmétrique existante (grillage, mur, panneaux, préfabriqués, treillis métallique); il se compose de 2, 4, 6, ...n. fibres optiques parallèles. L'alarme est provoquée par la coupure et l'écartement des fils. Les oiseaux ne peuvent pas être à l'origine de fausses alertes.



Climbing-over prevention system

The INTUIT fibre optic system to prevent climbing-over can be installed on any type of existing perimeter barrier (fence, wall, prefabricated panels, metal bars) and consist of 2, 4, 6, parallel fibre optics. The alarm is triggered by the severing or separation pf the fibres. False alarms are not caused by birds.



Übersteigsicherungssystem

Das Übersteigsicherungssystem INTUIT aus Optikefasern kann auf jedem beliebigen vorhandenen Außenbarrieretyp installiert werden (Netz, Mauer, vorgefertigte Platten, Metallgitter) und setzt sich aus 2, 4, 6, ...n. parallelen Optikefasern zusammen. Der Alarm wird durch das Zerchneiden und durch das Ausweiten der leitungen ausgelöst. Vögel verursachen keine Fehlalarme.



Sistema a 10/16 fili tesi

Sistema di protezione antisfondamento ed antiscavalramento costruito da appositi pali porta attenuatori optomeccanici e da numero pari di fibre ottiche parallele. Il sistema può essere installato applicando i pali del sistema ai pali della recinzione esistente od utilizzato come sistema stand alone.



Sistema de 10/16 hilos tendidos

Sistema de protección antichoque y antisobrepaso constituido por palos previstos porta-atenuadores optomecánicos y de número pares fibras ópticas paralelas. El sistema puede ser instalado aplicando los palos del sistema a los palos del cercado existente o utilizado como sistema stand alone.



Système à 10/16 fils tendus

Système de protection antichoc et anti-enjambement constitué par des potelets spéciaux porte-atténuateurs optomécaniques et par un nombre égal de fibres optiques parallèles. Le système peut être installé en appliquant les potelets du système aux poteaux de la clôture existante ou utilisé comme système indépendant.



System with 10/16 taut cables

Intrusion and climbing-over prevention system consisting of special poles carrying optomechanical attenuators and an equal number of parallel fibre optics. The system can be installed by fitting the poles of the system to poles an existing fence or it can be used as a stand-alone system.



System mit 10/16 gespsnnten Leitungen

System zum Schutz gegen Durchbrechen und Übersteigen, welches aus Leitungsmasten zum Anbringen optomechanischer Dämpfungsglieder und einer gleichen Anzahl paralleler Optikfasern besteht. Das System kann installiert werden, indem die vorhandenen Pfähle der Umzäunung verwendet oder als System stand alone eingesetzt werden.





Sistemi di antisfondamento su rete

Il sistema di antisfondamento è costituito da cavetti in fibre ottiche applicati direttamente sulla rete esistente nella configurazione tecnica che si ritiene più opportuna. Il numero dei fili ottici da installare dipende dall'altezza della rete.



Sistema antichoque sobre red

El sistema antichoque esta constituido por cables de fibras ópticas aplicados directamente sobre la red existente con la configuración técnica que se considera más oportuna. El número de los hilos ópticos a instalar depende de la altura de la red.



Système Antichoc sur grillage

Ce système se compose de cordons en fibres optiques appliqués directement sur le grillage existant, la configuration technique étant celle qui est jugée la plus appropriée. Le nombre des fils optiques à installer dépend de la hauteur du grillage.



Intrusion prevention system on fences

The intrusion prevention system consists of fibre optic cables applied directly to the existing fence in the most appropriate configuration. The number of optic fibres to be fitted depends on the height of the fence.



Übersteigsicherungssystem auf Netz

Das Übersteigsicherungssystem besteht aus dünnen Optikfaserkabeln, welche unmittelbar auf dem vorhandenen Netz in der als optimal befundenen technischen Anordnung angebracht werden.



Concertina a fibra ottica

Antiscavalamento che garantisce, oltre all'effetto deterrente del filo spinato, l'allarme elettronico causato dalla fibra ottica.



“Concertina” de fibra óptica

Antisobrepaso que garantiza, además del efecto disuasivo del alambre de púa, la alarma electrónica causada por la fibra óptica.



Système “Concertina” à fibre optique

Système anti-enjambement qui joue non seulement le rôle dissuasif du fil de fer barbelé mais qui produit aussi une alarme électronique provoquée par la fibre optique.



Fibres optics concertina

System to prevent climbing over that guarantees, besides the deterrent effect of barbed wire, an electronic alarm triggered by the fibre optics.



Stacheldraht mit Optikfasern

Übersteigsicherung, welche über die abschreckende Wirkung des Stacheldrahtes hinaus die Auslösung des elektronischen Alarms durch das Zusammendrücken der im Innern des Stacheldrahtes eingesetzten Optikfaser garantiert.



FOSE PLUS è una centrale a microprocessore nata per la gestione del sistema perimetrale a fibre ottiche per impianti di medie e grandi dimensioni. La sua straordinaria flessibilità, grazie allo sviluppo di un software semplificato, consente di avere sia una gestione ottica degli 8 ingressi che elettrica, in grado di controllare sistemi di tipo tradizionale. L'unità centrale INTUIT FOSE PLUS è dotata di un display su cui è possibile controllare: guasto, stato generale impianto, allarme intrusione, ingressi inclusi/esclusi, grado di sensibilità, livello del segnale ottico. La centrale gestisce separatamente in uscita 9 relè di potenza (1 per ogni singolo canale + 1 generale). Il sistema prevede l'inserimento/disinserimento a distanza tramite chiave tradizionale. Essa permette di annullare le uscite relè, ma non consente il disinserimento della memoria di allarme ottico e di antimanomissione.



FOSE PLUS es una central con microprocesador nacida para la gestión del sistema perimétrico de fibras ópticas para instalaciones de media y grandes dimensiones. Su extraordinaria flexibilidad, gracias al desarrollo de un software simplificado, permite tener tanto una gestión óptica de las 8 entradas cuanto eléctrica en grado de controlar sistemas de tipo tradicional. La unidad central INTUIT FOSE PLUS ésta dotada de un display en el cual es posible controlar: averías, estado general de la instalación, alarma intrusión, entradas incluidas / excluidas, grado de sensibilidad, nivel de la señal óptica. La central gobierna separadamente en salida 9 relé de potencia (1 por cada canal individual + 1 general). El sistema prevé la activación / desactivación a distancia mediante una llave tradicional. Ella permite anular las salidas relé, pero no permite la desactivación de la memoria de alarma óptica y de control antiaño.



FOSE PLUS est une unité centrale à microprocesseur conçue pour la gestion du système périmétrique à fibres optiques sur des installations de taille moyenne et grande. Sa flexibilité extraordinaire, grâce à la création d'un logiciel simplifié, permet d'avoir une gestion optique des 8 entrées et une gestion électrique à même de contrôler de système de type traditionnel. L'unité centrale INTUIT FOSE PLUS est équipée d'un écran sur lequel il est possible de contrôler: les pannes, l'état général de l'installation, les alarmes effraction, les entrée activée / désactivée, le degré de sensibilité, le niveau du signal optique. La centrale gère séparément en sortie 9 relais de puissance (1 pour chaque canal + 1 général). Le système prévoit l'activation/désactivation à distance par clé. Elle permet d'annuler les sorties relais mais ne permet pas la désactivation de la mémoire d'alarme optique et d'antimanipulation.



FOSE PLUS is a microprocessor control unit designed to handle the fibre optics perimeter security system of medium and large establishments. Its extraordinary flexibility, thanks to the development of simplified software, makes it possible to handle the 8 optic inputs as well as an electric control for traditional type systems. The INTUIT FOSE PLUS central control unit has a display to monitor: faults, general system status, intruder alarms, enabled / disabled inputs, degree of sensitivity, optic signal level. The central control unit handles separately 9 output power relays (1 for each individual channel + 1 general one). The system also includes remote enabling/disabling with a traditional key. This makes it possible to cancel the output relays but does not allow the disabling of the optic alarm and tamper-proof memory.



FOSE PLUS ist eine Mikroprozessor - gesteuerte Zentrale zur Kontrolle des Außen-Optikfasersystems für Anlagen von mittleren und großen Dimensionen. Dank der Entwicklung einer vereinfachten Software wurde eine außerordentliche Flexibilität erreicht, welche sowohl die optische Kontrolle der 8 Eingänge wie die elektrische Sicherung von herkömmlichen Systemen erlaubt. Die Zentraleinheit INTUIT FOSE PLUS ist mit einem Display ausgestattet, welches über die folgenden Kontrollanzeigen verfügt: Defekt, Allgemeinzustand der Anlage, Einbruchsalarm, Eingänge inklusive / exklusive, Empfindlichkeitsgrad, Intensität des optischen Signals. Die Zentrale kontrolliert getrennt voneinander 9 Leistungsrelais im Ausgang (1 für jeden einzelnen Kanal + 1 Hauptrelais). Das System sieht das Ein-/Ausschalten aus der Entfernung über einen herkömmlichen Schlüssel vor. Dieser gestattet die Annullierung der Relaisausgänge aber nicht das Abschalten des Speichers für den optischen Alarm und für den Beschädigungsschutz.





Dati tecnici

Alimentazione:	200/240 V 50 Hz
Tensione di lavoro:	10/14 V CC
Alimentatore:	2 A CC
Batteria:	6/12 Ah
Dimensioni esterne:	300x400x110 mm.
Consumo (4 settori):	400 mA
Consumo (8 settori):	600 mA
Ingressi/aree:	8 ottici o bilanciati a positivo 1 chiave bistabile a positivo
Uscite:	8 contatti NC 220 V 2A (di settore) 1 contatto a scambio (generale)
Memoria eventi:	200 allarmi (data, ora, settore)
Porta seriale:	predisposizione hardware



Technical data

Power supply:	200/240 V 50 Hz
Working voltage:	10/14 VdC
PSU:	2 A dc
Battery:	6/12 Ah
External dimensions:	300x400x110 mm.
Consumption (4 sectors):	400 mA
Consumption (8 sectors):	600 mA
Inputs/areas:	8 optic or positive balanced 1 negative bistable key
Outputs:	8 NC contacts 220 V 2A (sector) 1 switching contact (general)
Memory:	200 alarms (date, time, sector)
Serial port:	hardware setting



Datos técnicos

Alimentación:	200/240 V 50 Hz
Tensión de trabajo:	10/14 V CC
Alimentador:	2 A CC
Batería:	6/12 Ah
Dimensiones externas:	300x400x110 mm.
Consumo (4 sectores):	400 mA
Consumo (8 sectores):	600 mA
Estradas/áreas:	8 ópticas o balanceadas a positivo 1 llave biestable a negativo
Salidas:	8 contactos NC 220 V 2A (de sector) 1 contacto de cambio (general)
Memoria eventos:	200 alarmas (fecha, hora, sector)
Puerta serial:	predisposición hardware



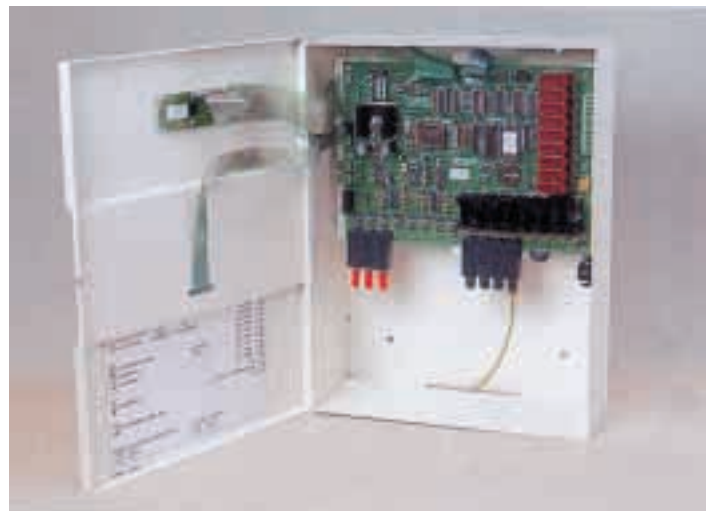
Technische Daten

Netzspannung:	200/240 V 50 Hz
Betriebsspannung:	10/14 V CC
Speiseleitung:	2 A CC
Batterie:	6/12 Ah
Außenmaße:	300x400x110 mm.
Verbrauch (4 Sektoren):	400 mA
Verbrauch (8 Sektoren):	600 mA
Eingänge/Zonen:	8 optische oder am Pluspol abgeglichene 1 am Minuspol bistabiler Schlüssel
Ausgänge:	8 Anschlüsse NC 220 V 2A (Sektor) 1 Wechsel- (Haupt-)kontakt
Ereignisspeicher:	200 Alarme (Datum, Uhrzeit, Sektor)
Serielle Schnittstelle:	Ausstattung Hardware



Données techniques:

Alimentation:	200/240 V 50 Hz
Tension de travail:	10/14 V cc
Alimentation:	2 A cc
Batterie:	6/12 Ah
Dimensions hors tout:	300x400x110 mm.
Consommation (4 secteurs):	400 mA
Consommation (8 secteurs):	600 mA
Entrées/aires:	8 optiques ou équilibrés à positif 1 clé bistable à négatif
Sorties:	8 contacts NC 220 V 2A (de secteur) 1 contact à échange (général)
Mémoire des événements:	200 alarmes (date, heure, secteur)
Porte série:	préréglage matériel





Attenuatori optomeccanici - Meccanismo che permette al sistema a fili tesi di avere uguale sensibilità in tutta la sua lunghezza agendo sul cavetto in fibra ottica e moltiplicando la pressione che si effettua cercando di superare una barriera fisica.



Atenuadores optomecánicos - Mecanismo que permite al sistema de hilos tendidos de tener igual sensibilidad en toda su longitud interviniendo sobre el cable de fibra óptica y multiplicando la presión que se efectúa tratando de superar una barrera física.



Atténuateurs optomécaniques - Mécanisme qui permet au système à fils tendus d'avoir la même sensibilité sur toute sa longueur en agissant sur le câble en fibre optique et en multipliant la pression exercée par celui qui essaie de franchir une barrière physique.



Optomechanical attenuators - Mechanism which allows the taut cables system to have the same sensitivity along its entire length by acting on the fibre optic cable and multiplying the pressure exerted when trying to climb over a physical barrier.



Optomechanische Dämpfungsglieder - Mechanismus, der dem System mit gespannten Leitungen eine konstante Empfindlichkeit auf seiner gesamten Länge verleiht. Dabei wirkt der Mechanismus auf das dünne Optikfaserkabel und vervielfacht den Druck, der beim Versuch der Überwindung einer physikalischen Barriere ausgeübt wird.



Micrinterruttore ottico - Consente di avere un allarme ottico antimanomissione sulle staffe anticavalcamento.
Blocco della fibra - Particolare plastico necessario al blocco del cavo sulle staffe di sostegno. Viene fornito preasolato per evitare lo schiacciamento del cavo stesso.



Micrinterruptor óptico - Permite tener una alarma óptica antidaño en las bridas antisobrepaso.
Bolqueo de la fibra - Pieza de plástico necesaria para bloquear el cable en las bridas de soporte. Se suministra pre-ajalado para evitar el aplastamiento del cable mismo.



Micro-interrupteur optique - Il permet d'avoir une alarme optique antimanipulation sur les brides anti-enjambement.
Dispositif de blocage de la fibre - Pièce en matière plastique servant à bloquer le câble sur les brides. Il est déjà muni d'un oeillet pour éviter d'écraser le câble.



Optic microswitch - Makes it possible to have a tamper-proof optic alarm on the brackets to prevent climbing over.
Fibres optics block - Plastic element necessary to hold the cable on the supporting brackets. It is supplied with the slot already made to avoid crushing the cable.



Optischer Mikroschalter - Ermöglicht einen optischen Alarm zur Absicherung gegen Beschädigung der Übersteigsicherungssprätzen.
Blockierung der Faser - Spezielles Plastikteil, erforderlich zum Befestigen des Kabels auf den Tragbügeln. Wird vorgebohrt geliefert und dient dazu, das Quetschen des Kabels zu verhindern.



Cavo Sensorproof - Cavetto in fibra ottica appositamente realizzato per sistemi INTUIT. È in grado di dare eccezionali prestazioni di flessibilità, resistenza meccanica e sensibilità. Non è in grado di resistere a schiacciamenti su spigoli vivi. Può essere venduto solo dietro certificato di collaudo Intuit. Viene fornito in bobine di varie pezzature e preconnettorizzato.



Cable SENSORPROOF - Cable de fibra óptica expresamente realizado para los sistemas INTUIT. Está en condiciones de dar excepcionales prestaciones de flexibilidad, resistencia mecánica y sensibilidad. No está en condiciones de resistir a aplastamientos sobre aristas vivas. - Puede ser vendido sólo luego de haber obtenido el certificado de ensayo Intuit. Es suministrado en bobinas de diversos tamaños y preconectorizado.



Câble SENSORPROOF - Cordon en fibre optique spécialement conçu pour les systèmes INTUIT. Il peut offrir d'excellentes performances de flexibilité, résistance mécanique et sensibilité. Il ne peut pas résister à l'écrasement sur des arêtes aiguës - Il ne peut être vendu que sur certificat de contrôle Intuit. Il est livré avec connecteur, en bobines de différentes tailles.



SENSORPROOF cable - Fibre optics cable specially made for INTUIT systems. It offers exceptional flexibility, mechanical resistance and sensitivity. - It is not able to resist crushing on sharp edges. - It should only be sold with the Intuit test certificate - It is supplied in coils of various lengths with connectors already fitted.



Kabel SENSORPROOF - Dünnes Kabel in Optikfaser, realisiert für Systeme INTUIT. Zeichnet sich durch hohe Flexibilität, mechanische Belastbarkeit und Empfindlichkeit aus. - Hält kein Quetschen auf scharfen Kanten aus. - Kann nur nach Abnahmerzertifikat Intuit verkauft werden. - Wird in Spulen verschiedener Größen und anschlussfertig geliefert.



Bussola passante - Giunto meccanico femmina/femmina che collega i due connettori ST.
Connettore ST - Parte meccanica che consente la giunzione meccanica fra più bobine di cavo sensorproof e l'accoppiamento con la parte di ritrasmissione ottica.



Casquillo sujetador - Empalme mecánico hembra/hembra que conecta los dos conectores ST.
Conector ST - Parte mecánica que permite el empalme mecánico entre diversas bobinas de cable sensorproof y el acoplamiento con la parte de transmisión-recepción óptica.



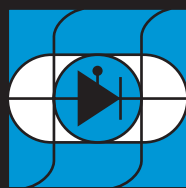
Douille passante - Joint mécanique femelle/femelle reliant deux connecteurs ST.
Connecteur ST - Partie mécanique qui permet la jonction mécanique de plusieurs bobines de câble Sensorproof et l'assemblage avec la partie de réception/émission optique.



Through bush - Mechanical female/female joint connecting the two ST connectors.
ST connector - Mechanical part that allows the mechanical connection between sensorproof cable coils and the connection to the optic transceiver unit.



Durchgangsbuchse - Mechanische Kupplung weiblich/weiblich welche die Verbinder ST zusammenschließt.
Verbindungsstück ST - Mechanische Teil, welches die mechanische Kopplung zwischen mehreren Spulen mit Kabel sensorproof sowie die Verbindung mit dem optischen Sende- und Empfangsteil gestattet.



O.C.E.M.

O.C.E.M. S.p.A.
Via 2 Agosto 1980 n. 11
40016 San Giorgio di Piano
Bologna - Italy
Tel. +39 051 66 56 611
Fax: +39 051 66 50 099
E-mail: ocem@ocem.com
www.ocem.com